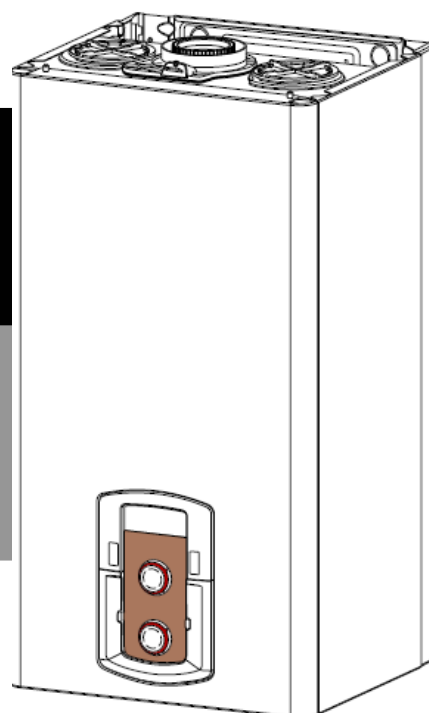


**TOPENÍ  
A OHŘEV TEPLÉ VODY**  
EXTERNÍ ZÁSOBNÍK

**TALIA SYSTEM**

15, 18, 25, 30 CF - komín

15, 18, 25, 30, 35 FF - turbo



Vážená paní, vážený pane!

Děkujeme Vám, že jste si vybral výrobek Chaffoteaux. Tento **Návod pro obsluhu** obsahuje důležité pokyny a doporučení pro obsluhu a nastavení kotle.

**Návod k obsluze důkladně prostudujte a uložte tak, aby informace zde uvedené byly vždy lehce dostupné.**

Součástí dodávky zařízení je rovněž **Návod pro montáž** a **Záruční list** v českém jazyce. Tyto dokumenty pečlivě uschovejte.

**Záruční podmínky jsou uvedeny v záručním listě. Podmínky záruky prosím pečlivě prostudujte.**

## Certifikace ES

Zařízení odpovídá požadavkům směrnic evropského společenství 90/396/EHS o plynových zařízeních, 89/366/EHS o elektromagnetické kompatibilitě, stejně jako ustanovením nařízení 92/42/EHS o účinnosti teplovodních kotlů.

Splnění těchto požadavků je garantováno příslušným CE označením na štítku kotle a dává záruku kvality a bezpečnosti zařízení jako celku.

## Popis a určení spotřebiče

Kotel TALIA SYSTEM je určen pro výrobu tepla a teplé vody spalováním zemního plynu nebo propanu v domácnostech a obdobné použití.

Teplá voda je připravována v externím zásobníkovém ohřívači s výměníkem tepla.

Případné škody, způsobené nevhodným používáním nebo nevhodnou obsluhou nejsou předmětem záruky.

## Obsluha kotle

Obsluhu kotle je nutno provádět pouze v souladu s Návodem k obsluze.

**Obsluhu zařízení smí provádět pouze osoba zletilá, svéprávná a náležitě poučená o způsobu ovládání a zásadách bezpečnosti zařízení.**

Zařízení je určeno pro automatický provoz s občasnou obsluhou. Občasnou obsluhou se rozumí vizuelní kontrola minimálně jedenkrát za den.

Při uvedení do provozu je povinností autorizovaného servisního technika provést důkladné a prokazatelné zaškolení obsluhy.

Seznámení s obsluhou je potvrzeno podpisem proškolené obsluhy na záručním listě.

## Všeobecné podmínky instalace

Instalace zařízení musí splňovat všechny normy a předpisy platné v ČR v době instalace a to v jejich aktuálním znění. Doporučené normy a předpisy jsou uvedeny v Návodu k montáži.

Před instalací plynového kotle je nutno si vyžádat **souhlas dodavatele plynu** k předpokládanému odběru plynu dle zákona 222/96 Sb.

**Montáž zařízení** smí provést jakákoli odborná firma s oprávněním pro montáž vyhrazených plynových zařízení odpovídajícího výkonu kotle. Odborná firma přebírá zodpovědnost za správnost instalace.

**Připojování elektrických zařízení** (včetně plynových kotlů) smí provést pouze osoba s příslušným oprávněním pro elektrické práce.

**Připojení k plynovému rozvodu** musí být provedeno dle příslušné technické dokumentace a v souladu s předpisy ČSN EN 1775 a TPG 704 01.

Spotřebič je možno připojit pouze k plynovému rozvodu, na kterém byla provedena výchozí nebo provozní revize a připojení bylo schváleno příslušnou plynárnou.

## Uvedení do provozu, údržba a servis

**Uvedení do provozu, údržbu a servis zařízení smí provádět pouze autorizovaný servis výrobků CHAFFOTEAX. Jejich seznam je součástí dodávky kotle.**

Při opravě kotle je nutnou použít pouze originální díly výrobce. Neoriginální díly mohou ohrozit bezpečnou funkci zařízení nebo způsobit poškození zařízení.

## Bezpečnostní upozornění

**Při poruše nebo špatné funkci kotle** vypněte zařízení, uzavřete plynový ventil a odpojte jej od elektrické sítě.

Jakékoli **servisní zásahy** přenechejte pouze odbornému servisu CHAFFOTEAUX. Před každým zásahem do kotle odpojte zařízení od elektrické sítě.

V případě prací nebo údržby na konstrukcích umístěných v blízkosti vedení nebo zařízení pro odvod spalin a jejich příslušenství, zařízení vypněte. Po skončení těchto prací nechte prověřit funkčnost systému vedení spaliny/vzduch.

V případě, že kotel odebírá spalovací vzduch z místa instalace, **neomezujte žádným způsobem přívod vzduchu**.

V blízkosti kotle **neskladujte** snadno hořlavé látky.

**V případě nebezpečných výparů** v místě odběru spalovacího vzduchu (výpary ředidel, lepidel atd.) odstavte kotel z provozu.

Při dlouhodobém odstavení kotle:

- odpojte kotle od elektrické sítě
- uzavřete plynový ventil
- uzavřete přívod studené vody do kotle
- v případě nebezpečí zamrznutí proveďte vyprázdnění kotle popř. aplikaci výrobcem doporučených nemrznoucích kapalin (kontaktujte servis nebo dovozce).

## Údržba vnějšího pláště

**Uživatel** smí provádět údržbu vnějšího pláště po odpojení kotle od elektrické sítě.

Čištění vnějšího pláště provádějte měkkým vlhkým hadrem. Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky (mohlo by dojít k poškrábání povrchu).

## V průběhu provozu

**Pro správnou funkci kotle zajistěte :**

- dostatečný **přívod vzduchu** pro spalování a současně větrání místnosti
- pravidelně kontrolujte **přetlak vody** v topném systému – doporučený přetlak vody je 0,6 až 1,5 bar
- při signalizaci kotle nízkého přetlaku vody v systému zajistěte jeho dopuštění
- v případě častého dopouštění jde pravděpodobně o netěsnost topného systému – kontaktujte odborný servis

**Kotel vizuálně kontrolujte v pravidelných intervalech, předejdete tak možnému vzniku závažných poruch.**

## Záruka

Kotel je vybaven **Záručním listem** v českém jazyce. V tomto záručním listu je uvedena délka záruční doby a podmínky pro uznání záruky.

**Příslušná část záručního listu** („určeno pro dovozce“) **musí být ihned po uvedení do provozu zaslána dovozci** (adresa je uvedena).

Záruka se nevztahuje na :

- Neodborné zásahy do spotřebiče
- Vady vzniklé neodbornou montáží
- Vady vzniklé ovládním v rozporu s tímto návodem
- Zanesením výměníku nebo jiných částí nečistotami z topného systému nebo zanesením vodním kamenem.

## Likvidace odpadů

Obalový materiál, nespotřebované části dodávky zařízení stejně jako kotel po skončení jeho životnosti předejte k likvidaci pouze odborným firmám určeným pro likvidaci tříděného odpadu.

Pro likvidaci využijte systému „ekologických dvorů“. Veškeré plasty, papír, kovové materiály předejte k ekologické likvidaci.






## Záměna plynu

Kotle jsou dodávány výhradně v provedení pro zemní plyn (G20 - metan). Pro funkci se zkapalněným plynem (G31 – propan) je nutno provést přestavbu kotle.

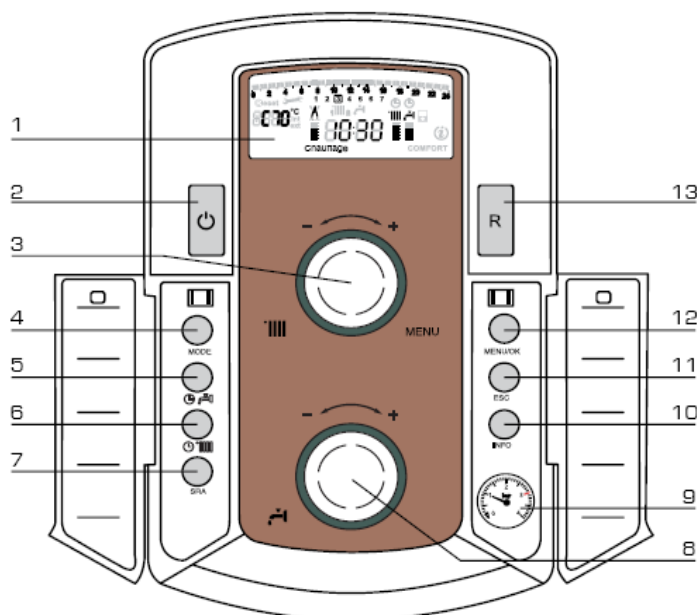
Přestavbu smí provést pouze autorizovaný servis CHAFFOTEAUX. Pro přestavbu je nutno použít originální sadu výrobce.




Neodborným zásahem může dojít k závažnému poškození výrobku.

## Popis ovládacích prvků

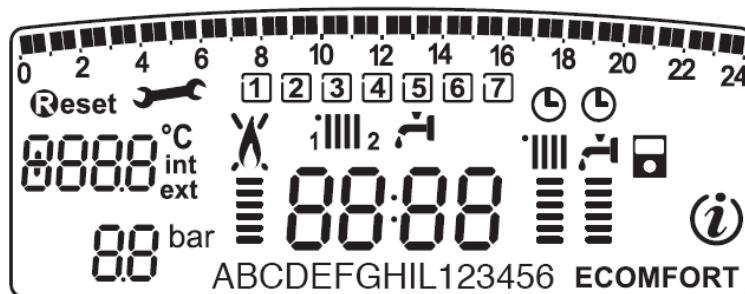
|  |  |
|--|--|
| <b>SRA</b>   | <p><b>Funkce SRA (Systém Regulace Automatický )</b><br/> <b>Optimalizace vytápěcího cyklu</b> topení s přihlédnutím k maximálnímu komfortu uživatele a minimalizaci tepelných ztrát. Funkce SRA automaticky mění výstupní teplotu kotle v závislosti na vnitřní a / nebo venkovní teplotě. Funkce může být aktivní ve spojení se všemi druhy prostorových termostátů, včetně termostatu ON/OFF.</p>  |
| <br> | <p><b>Funkce ohřevu teplé vody</b> - volba druhu provozu pro ohřev teplé vody:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- trvale funkce <b>COMFORT</b> (24 hodin denně, 7 dní v týdnu), maximum teplé vody, trvale komfortní teplota</li> <li>- funkce <b>COMFORT podle časového programu</b> (možnost individuálního nastavení programu), střídání komfortní a útlumové teploty</li> <li>- funkce <b>ECO podle časového programu</b> (možnost individuálního nastavení programu), střídání komfortní a útlumové teploty s přihlédnutím k ekonomii provozu</li> <li>- funkce teplé vody vypnutá</li> </ul> |
| <br> | <p><b>Funkce topení</b> – volba druhu provozu topení</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- trvalý režim topení, bez časového programu</li> <li>- režim topení podle časového programu (nastavení programu v menu 1)</li> </ul>  |
|   | <p><b>Info</b><br/>                 Umožňuje přístup uživatele k základním informacím o funkci kotle a servisu kotle</p>   |

## POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ



- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. multifunkční displej</li> <li>2. tlačítko ON/OFF (zapnuto/vypnuto)</li> <li>3. otočný volič „teplota topení“ a „změna parametrů“</li> <li>4. tlačítko MODE pro volbu typu funkce</li> <li>5. „“ – tlačítko funkce „teplá voda“<br/>– COMFORT trvale / COMFORT časový program / ECO časový program / vypnutí</li> <li>6. „“ – tlačítko funkce „topení“<br/>– TRVALE topení / ČASOVÝ PROGRAM pro topení</li> <li>7. tlačítko SRA (optimalizace vytápění)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. „“ - otočný volič „teplota teplé vody“</li> <li>9. kontrolní manometr - přetlak v topném systému</li> <li>10. tlačítko „INFO“ – základní informace o systému</li> <li>11. tlačítko „ESC“, výstup z menu, ukončení režimu</li> <li>12. tlačítko „MENU/OK“ pro volbu menu, podmenu a potvrzení parametrů</li> <li>13. tlačítko „RESET“/ kominík</li> </ol> |
|---|---|

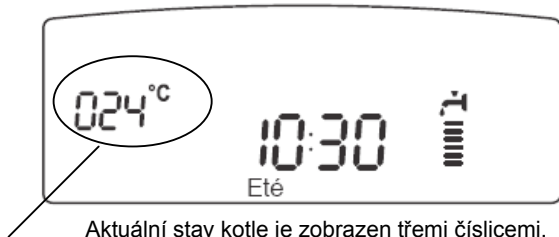
**Multifunkční LCD displej**



|                 |  |
|-----------------|--|
|                 | Časový program, zobrazení  |
|                 | Den v týdnu (pondělí, úterý ....neděle)  |
|                 | Označení okruhu 1 nebo 2 topení  |
|                 | Zobrazení časového programu pro ohřev teplé vody   |
|                 | Aktuální čas – den a minuta  |
|                 | Zobrazení volby druhu provozu podle časového programu topení nebo teplé vody   |
|                 | Zobrazení parametrů:<br>- aktuální teplota topení<br>- řádek v nastavovacím MENU<br>- signalizace chyby (kód chyby)<br>- vnitřní teplota v příslušné zóně (pouze při e-Bus komunikaci)<br>- venkovní teplota (pouze s aktivním venkovním čidlem) |
|                 | Přetlak topného systému  |
|                 | Doporučení stisknou tlačítko <b>Reset</b> (při provozní blokaci kotle)   |
|                 | Doporučení volat servisního technika   |
|                 | Signalizace přítomnosti plamene na hořáku s indikací velikosti plamene (výkonu hořáku) nebo ztráty plamene   |
|                 | Funkce topení aktivní se zobrazením nastavené teploty topení   |
|                 | Funkce teplé vody aktivní se zobrazením nastavené teploty teplé vody   |
| ABCDE...        | Text s popisem jednotlivých menu, podmenu a parametry  |
| <b>ECOMFORT</b> | Zobrazení zvolené aktivní funkce teplé vody <b>Comfort</b> nebo <b>Eco</b>   |
|                 | Menu <b>INFO</b> mační   |
|                 | Aktivní funkce optimalizace vytápění <b>SRA</b> , indikace   |
|                 | Aplikován „solární modul“ (volitelné příslušenství)  |

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Stiskem tlačítka **2 - ON/OFF** se rozsvítí multifunkční displej.



### První číslice udává aktuální stav kotle:

- 0** XX – Pohotovostní stav STAND-BY. Text ve spodní části displeje pak udává vybraný funkční režim kotle, tj. "LÉTO" nebo "ZIMA"
- C** XX - Režim topení
- c** XX - Režim doběhu čerpadla v topném okruhu
- d** XX - Ohřev teplé vody
- b** XX - Dohřívání zásobníku
- h** XX - Doběh čerpadla v režimu teplé vody
- F** XX - Protizámrazová ochrana – rozběh čerpadla  
-Protizámrazová ochrana – start hořáku (obě písmena střídavě blikají)

### Druhá a třetí číslice udávají:

- **teplota na výstupu kotle** (na výstupu spalínového výměníku), pokud teplota nebyla právě změněna
- **aktuálně teplota na výstupu kotle nastavená**, vždy při změně nastavení
- požadovaná **teplota teplé vody**, vždy při změně teploty
- teplotu na výstupu kotle, při protizámrazové funkci kotle

## Režim kotle – LÉTO / ZIMA

Funkční režim kotle se volí tlačítkem **MODE (4)**. Na displeji je zvolený režim zobrazen dle následující tabulky.

|   |  |
|---|--|
| <b>ZIMA</b><br>topení + ohřev teplé vody jsou aktivní     |  |
| <b>ZIMA</b><br>Aktivní pouze topení                       |  |
| <b>LÉTO</b><br>Aktivní pouze ohřev teplé vody             |  |
| <b>PROTIZÁMRAZOVÁ OCHRANA</b><br>Pro topení i teplou vodu |  |

Zapálení hořáku je na displeji signalizováno symbolem plamene.  
Velikost plamene (výkon) je pak signalizován počtem vodorovných čar pod plamenem.



## LETNÍ PROVOZ – pouze teplá voda

Pro ukončení režimu topení (zimní provoz) stiskněte tlačítko **MODE (4)**.

Symbol radiátoru zmizí z displeje. Aktivní zůstane pouze funkce teplé vody. Zobrazená teplota ukazuje nastavenou teplotu teplé vody v zásobníku „d xx“.



## ODSTAVENÍ KOTLE – pohotovostní stav kotle

Pro ukončení režimu topení i teplé vody opakovaně stiskněte tlačítko **MODE (4)** tak, aby na displeji zmizel symbol radiátoru i kohoutku.

**Kotel je v pohotovostním stavu**, aktivní je pouze funkce protizámrazové ochrany kotle a ochrana proti zablokování čerpadla a třicestného ventilu.

## ÚPLNÉ VYPNUTÍ KOTLE

Chcete-li kotel úplně vypnout (zrušit veškeré jeho funkce), stiskněte tlačítko **ON/OFF (2)**. Zelené podsvícení tlačítka zmizí, displej zhasne.

Kotel odpojte od elektrické sítě.

Uzavřete hlavní uzávěr plynu před kotlem.

**POZOR** : kotel po vypnutí od elektrické sítě delším než 48 hodin ztrácí nastavení času a časových programů. Ostatní parametry zůstávají v paměti kotle.

## Nastavení TEPLoty TOPENÍ

Teplota topení na výstupu kotle se volí **otočným voličem teplota topení (3)** a to v hodnotách :

- mezi **40 až 82 °C** (pro klasický topný okruh, např. radiátory)

Po dobu nastavení teploty topení na displeji bliká hodnota, kterou měníte, doprovázena písmene „C xx“. Pro možnost změny teploty musí být kotel v režimu „zima“.



Úroveň nastavené teploty je pak zobrazena na displeji (pod symbolem radiátorů), počtem vodorovných čárek.

### Upozornění :

V případě aktivace funkce **SRA** příslušným tlačítkem (7) je teplota topení nastavena automaticky v závislosti na vnějších podmínkách kotle.

Pro změnu výstupní teploty kotle je možno voličem teploty topení (7) tuto teplotu snížit nebo zvýšit otočením voliče **až o ± 20 °C** proti automaticky nastavené teplotě.

## Nastavení TEPLoty ZÁSObNÍKU

Pro teplotu zásobníku můžete nastavit dvě teplotní úrovně:

- komfortní (denní teplotu)
- útlumovou (sníženou, noční teplotu)

**Komfortní teplotu** užitkové vody můžete změnit kdykoli změnou nastavení **otočného ovladače teploty teplé vody (8)** v rozsahu mezi **40 až 65 °C**. Po dobu nastavení teploty teplé vody na displeji bliká hodnota, kterou měníte, doprovázena písmenem d, např. **d45**. Teplotu lze rovněž změnit v **menu 301**.

**Útlumovou teplotu** můžete nastavit nebo změnit pouze v **menu 302** a to v rozsahu **40 až 65 °C**. Útlumovou teplotu je doporučeno nastavit 10 až 20 °C pod komfortní teplotu (nastavení str. 14).

Aktuální **nastavená teplota** zásobníku je zobrazena na displeji (pod symbolem kohoutku) a to **počtem vodorovných čárek**.

Pro střídání obou teplotních úrovní můžete přiřadit jeden ze tří předem nastavených časových programů a ty můžete dále přizpůsobit Vaším potřebám.

**Funkce podle časového programu je signalizována symbolem hodin** . Pro změnu programu postupujte podle „**Změna předem nastaveného programu**“.



## FUNKČNÍ REŽIM OHŘEVU TEPLÉ VODY

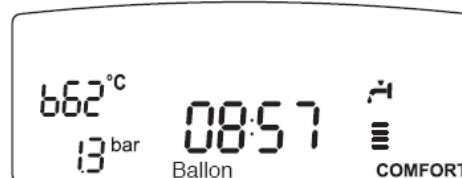
Regulace kotle nabízí pro ohřev teplé vody uživatelsky volitelné provozní režimy. Jejich vhodnou volbou je možno volit mezi komfortem a ekonomikou provozu.

Jednotlivé provozní režimy zvolíte opakovaným stiskem tlačítka funkce „**ohřev teplé vody**“ (5).



### Režim teplé vody „COMFORT“ :

Teplá voda v zásobníku je udržována **trvale na komfortní teplotě** (24 hodin denně, 7 dní v týdnu).



### Režim teplé vody „COMFORT +“ (podle časového programu)

V zásobníku je teplota vody udržována **podle zvoleného časového programu** a to teplota **komfortní a útlumová**.

Jako časový program je možno vybrat jeden z připravených časových programů a ten dále individuálně přizpůsobit. Časový program je možno zobrazit na displeji kotle.



### Režim teplé vody „ECO +“ (podle časového programu)

**ECO režim zohledňuje ekonomii provozu** při zachování kvality dodávky teplé vody. Při režimu ECO se snižuje počet sepnutí kotle a tím dojde ke snížení hlukosti a zvýšení využití paliva. Doba dohřevu zásobníku se při funkci ECO může mírně prodloužit.

V zásobníku je teplota vody udržována **podle zvoleného časového programu** a to teplota **komfortní a útlumová**.

Jako časový program je možno vybrat jeden z připravených programů a ten dále individuálně přizpůsobit. Časový program je možno zobrazit na displeji kotle.



## SYSTÉM OCHRANY KOTLE

Elektronická regulace kotle s aplikací vyspělé autodiagnostiky zajišťují vysokou bezpečnost zařízení.


Při zjištění chyby nebo odchylky od běžného provozního stavu je kotel odstaven z provozu. Typ poruchy je na displeji signalizován blikajícím kódem a doprovázený názvem poruchy (ve spodní části displeje).

Podle závažnosti zjištěné závady existuje několik typů bezpečnostního odstavení.

### Bezpečnostní vypnutí

Bezpečnostní vypnutí představuje typ poruchy, která nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro uživatele.

Pokud je kód poruchy a název poruchy doprovázen symbolem **Reset** na displeji (nad kódem poruchy) je pro uživatele doporučeno pokusit se odstranit poruchu stiskem tlačítka **RESET**. Pokud se porucha bude opakovat informujte odborný servis.

Pokud je kód poruchy a název poruchy doprovázen symbolem  na displeji (nad kódem poruchy) je uživateli doporučeno pro odstranění poruchy kontaktovat odborný servis. Kotel se můžete pokusit uvést do provozu stiskem tlačítka **RESET**, popř. odpojením a opětovným připojením kotle od elektrické sítě.

**Poznámka:** v případě chyby **1 0 8** – nedostatečný přetlak vody v systému, doplňte vodu do topného systému .

### Havarijní vypnutí

Havarijní vypnutí kotle je porucha závažného typu.

Na displeji se objeví symbol **X** doplněný blikajícím kódem poruchy a názvem poruchy.

Pro odstranění poruchy je nutno vždy kotel odblokovat stiskem tlačítka **Reset**. Odpojením kotle od elektrické sítě poruchu nelze odstranit. Pokud se závada opakuje, je nutno neodkladně kontaktovat odborný servis.



### Pozor !

Z bezpečnostních důvodů kotel dovolí **maximálně pět pokusů** o odblokování během 15 minut (tlačítko **Reset**). Po pátém pokusu se kotel zablokuje úplně. Pro jeho odblokování je nutno přerušit dodávku elektrické energie a následně ji opět obnovit.

## Funkční závady kotle

Kód poruchy se skládá ze dvou skupin číslic.

**První číslice** udává, ve které funkční skupině došlo k problému.

- 1 xx** primární okruh kotle - topení
- 2 xx** okruh teplé vody
- 3 xx** elektronická karta
- 4 xx** elektronická karta
- 5 xx** zapalování
- 6 xx** sání vzduchu, výstup spalin

**Druhá a třetí číslice** pak upřesňuje konkrétní typ závady.

**Nejčastější závady zobrazené na koti**

| Displej              | Popis  |
|----------------------|--|
| 1 01                 | Přehřátí primárního výměníku   |
| 5 01<br>5 02<br>5 P3 | První, druhy pokus o zapálení, ztráta plamene  |
| 1 03                 | Nedostatečná cirkulace topným okruhem (čerpadlo, filtr, uzávěry ...)   |
| 1 04                 |  |
| 1 05                 |  |
| 1 06                 |  |
| 1 07                 |  |
| 1 08                 | Nedostatek vody– dopustit  |
| 6 01                 | Zpětné proudění spalin, nefunkční komín (provedení CF)<br>– kotel se po 12 minutách automaticky pokusí nastartovat |
| 3 05                 | Chyba elektronické karty   |
| 3 06                 |  |
| 3 07                 |  |

Přehled všech poruch jsou uvedeny v Návodu pro montáž a seřízení.

## ERR 601

### Porucha funkce komína – provedení CF

Kotel v komínovém provedení (CF) je vybaven pojistkou zpětného proudění spalin. V případě, že spaliny neodcházejí do komína, kotel automaticky přeruší svůj provoz a na displeji se zobrazí porucha **601**. Po 12 minutách se kotel automaticky odblokuje a pokud došlo k uvolnění komína bude pracovat dále v normálním režimu.

**POZOR ! V případě opakování této poruchy kontaktujte neprodleně odborný servis popř. zajistěte kontrolu komína odbornou firmou.**



## Protizámrazová ochrana kotle

Kotel je vybaven regulačním systémem, který brání případnému zamrznutí kotle a to pro okruh topení a okruh teplé vody.

- 1) **Topení** : Jestliže teplota naměřená na primárním (spalinovém) výměníku okruhu klesne pod 8 °C, dojde automaticky k rozběhu čerpadla topného okruhu a to na dobu 2 minuty. Po dvou minutách běhu :
  - a) se čerpadlo zastaví, je-li teplota alespoň 8 °C
  - b) čerpadlo pokračuje v běhu další 2 minuty, je-li teplota mezi 4° až 8 °C,
  - c) je-li teplota nižší než 4°C, dojde ke startu hořáku na minimální výkon. Kotel bude udržován v činnosti na minimální výkon až do chvíle, kdy výstupní teplota z výměníku dosáhne 33 °C. Pak je hořák odstaven a čerpadlo pokračuje v činnosti ještě další dvě minuty.
- 2) **Teplá voda** : S topením je kontrolována rovněž teplota zásobníku. Pokud teplota zásobníku klesne pod 8°C, třicestný ventil přejde do polohy teplá voda a dojde ke startu hořáku. Plamen na hořáku bude až do doby, kdy teplota vody dosáhne 12 °C. Čerpadlo pak doběhne se zpožděním 2 minuty.

**Pozor !** Protizámrazová ochrana kotle je funkční pouze za předpokladu :

- přetlak vody v topení je vyšší než minimální
- kotel je připojen k elektrické síti
- kotel je připojen k funkčnímu plynovodu
- kotel není v poruše (bezpečnostní nebo havarijní vypnutí)

## NASTAVENÍ PARAMETRŮ KOTLE

Stiskem tlačítka **MENU/OK (12)** na čelním panelu vstoupíte do nastavitelných parametrů kotle.

Obsluha může nastavovat v jednotlivých úrovních následující parametry :

**Menu 0 = čas – datum - jazyk pro komunikaci**

**Menu 1 = časový program pro topení a teplou vodu**

**Menu 3 = teplota pro teplou vodu (300 - 302)**

**Menu 4 = parametry okruh 1 (401 – 402 – 403)**

**Menu 5 = parametry okruh 2 (501 – 502 – 503)**

**Menu INFO = přístupné po stisku tlačítka INFO**

## Pohyb v systému MENU a ŘÁDKŮ

Stiskem tlačítka **MENU/OK** přejdete do funkce volby MENU (**první číslice**). Na displeji naskočí automaticky MENU 0. Voličem **TEPLoty TOPENÍ (3)** nastavte požadované číslo menu. Na displeji se zobrazí název zvoleného menu (zóna B displeje).

Vybrané menu potvrďte tlačítkem **MENU/OK**. Tím otevřete první řádek vybraného menu (**druhá číslice**). Voličem **TEPLoty TOPENÍ (3)** nastavte požadované číslo menu. Na displeji se zobrazí název zvoleného řádku (zóna B).



Název zvoleného menu / řádku

**0** pevný (neblíkající) číslice – potvrzený parametr

**0** blikající číslice – parametr s možností změny



**MENU 0 – VOLBA JAZYKA, NASTAVENÍ DATA A ČASU**

| menu     | řádek   | Popis<br>Text na displeji  | "Parametry na displeji – výběr"  |   |
|----------|---|--|--|---|
| <b>0</b> | <b>Volba jazyka, nastavení data a času / Jazyk-Cas-Datum / Time-Date-Language</b> |  |  |   |
| <b>0</b> | <b>0</b>  | <b>Výběr jazyka pro komunikaci na displeji</b><br>Jazyk komunikace / Language    | English<br>Italiano<br>Français<br>.....<br>Cestina (pokud je čeština v nabídce)                 |   |
| <b>0</b> | <b>1</b>  | <b>Nastavení aktuálního data a času</b><br>Datum+Cas / Time + Date               | <b>hodina</b>  | Nastav hod a stiskni MODE / Set hour and press MODE         |
|          |   |  | <b>minuta</b>  | Nastav min a stiskni MODE / Set minute and press MODE       |
|          |   |  | <b>rok</b>   | Nastav rok a stiskni MODE / Set year and press MODE         |
|          |   |  | <b>měsíc</b>   | Nastav mesic a stiskni MODE / Set month and press MODE      |
|          |   |  | <b>den</b>   | Nastav den a stiskni MODE / Set day and press MODE          |
|          |   |  | <b>den v týdnu</b><br>(pondělí ...<br>.....neděle)   | Nastav den v tydnu a stiskni OK / Set Week Day and press OK |
| <b>0</b> | <b>2</b>  | <b>Přechod Letní / Zimní čas</b><br>Prechod Letni/Zimni cas / Legal Hour Setting | <b>Automaticky</b> - Automaticky prechod / Automatic<br><b>Ručně</b> - Manualni prechod / Manual |   |

Poznámka : Parametr potvrzen - Value Saved

Parametr není potvrzen - Value not Saved

**Výběr jazyka pro komunikaci na displeji****MENU 0 / ŘÁDEK 0.** Při volbě postupujte následovně:

- stisknout tlačítko **MENU/OK**, na displeji svítí menu **0** – „Jazyk-Cas-Datum“
- stiskem **MENU/OK** potvrďte menu 0, na displeji se objeví řádek **0 0**, potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- voličem teploty topení otáčejte, až se na displeji objeví jazyk zvolený pro komunikaci, vybraný jazyk potvrdíte tlačítkem **MENU/OK**
- pro výstup z řádku a menu stiskněte tlačítko **ESC** a znovu **ESC** pro návrat do normálního režimu

**Automatický přechod Letní / Zimní čas****MENU 0 / ŘÁDEK 2.** Při volbě postupujte následovně:

- stisknout tlačítko **MENU/OK**, na displeji svítí menu **0**
- stiskem **MENU/OK** potvrďte menu 0, na displeji se objeví řádek **0 2**, voličem teploty topení otáčejte a nastavte řádek na **0 2**, výběr potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- voličem teploty topení otáčejte a nastavte požadovaný parametr v řádku 2, výběr potvrďte stiskem tlačítka **MENU/OK**
- pro výstup z řádku stisknete tlačítko **ESC** a pro výstup z menu pak znovu **ESC** pro návrat do normálního režimu

**Nastavení aktuálního data a času****MENU 0 / ŘÁDEK 1.** Při volbě postupujte následovně:

- stisknout tlačítko **MENU/OK**, na displeji svítí **0** – „Jazyk-Cas-Datum“
- stiskem **MENU/OK** potvrďte menu 0, na displeji se objeví řádek **0 0**, voličem teploty topení otáčejte a nastavte řádek na **0 1**, výběr potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- postupně začne blikat hodina, minuta, rok, měsíc a den v týdnu (viz tabulka výše)
  - voličem teploty topení nastavte příslušnou aktuální hodnotu a stiskněte tlačítko **MODE** jako potvrzení každého parametru
  - po vložení posledního parametru (den v týdnu) stiskněte tlačítko **MENU/OK** pro zapsání do paměti
  - pro výstup z řádku stisknete tlačítko **ESC** a znovu **ESC** pro návrat do normálního režimu

## MENU 1 – ČASOVÉ PROGRAMY pro topení a teplou vodu

Týdenní časový program umožňuje přizpůsobit funkci kotle Vaším požadavkům a Vašemu životnímu stylu.

Časový program je možný nastavit samostatně pro každou ze dvou teplotních zón systému. Ohřev teplé vody pak může být řízen samostatným časovým programem (viz menu 105).

Chcete-li vstoupit do **MENU 1**, postupujte následovně:

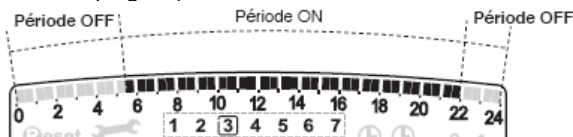
- stisknout tlačítko **MENU/OK**, na displeji bliká **0**
- voličem teploty topení otáčejte a nastavte **MENU 1** – „Casove programy“, zvolené MENU potvrďte stiskem tlačítka **MENU/OK**
- voličem teploty topení nastavte řádek, který chcete změnit (**101**, **102**, ....., **107**), jejich popis je uveden dále při změnách nebo nastavování parametrů postupujte podle pokynů popsanych na následujících stranách

| menu     | řádek      | Popis<br>Text na displeji  | "Parametry na displeji – výběr"   |
|----------|------------|--|---|
| <b>1</b> |            | <b>Programování času pro topení - „Casove programy“</b>  |   |
| <b>1</b> | <b>0 1</b> | <b>Funkce Party - oslava</b><br>Funkce Party / Party period  | Party funkce do / Set Party Active end<br>nastav od 15 minut do 6 hodin a 15 minut  |
| <b>1</b> | <b>0 2</b> | <b>Dočasné vypnutí topení</b> – funkce v útlumovém režimu<br>Funkce Snizena teplota / Reduced Temperature        | Snizena teplota do / Set Reduced Temp end<br>Nastav od 15 minut do 6 hodin a 15 minut   |
| <b>1</b> | <b>0 3</b> | <b>Funkce Dovolená</b><br>Funkce Dovolena / Holiday Period   | Dovolena konci / Set Holiday Period end<br>Nastav měsíc a den konce od 0 dnů do 3 měsíců  |
| <b>1</b> | <b>0 4</b> | <b>Zobrazení naprogramovaných časů na displeji</b><br>Vyber program pro displej<br>/ Display Zone Timer function | Okruh 1 – Okruh 1 / Heating Zone1<br>Okruh 2 – Okruh 2 / Heating Zone2<br>Teplá voda – Tepla voda / Domestic Hot Water<br>Žádná zóna –Zadna zona / No Zone          |
| <b>1</b> | <b>0 5</b> | <b>Změna programu pro okruh</b><br>Vyber okruh pro přiřazení programu<br>/ Select Zone To Program                | Okruh 1 – Okruh 1 / Heating Zone1<br>Okruh 2 – Okruh 2 / Heating Zone2<br>Teplá voda – Tepla voda / Domestic Hot Water  |
| <b>1</b> | <b>0 6</b> | <b>Předem nastavené programy</b><br>Výběr předem nastaveného programu<br>/ Pre-set Timers                        | Přednastavený program 1 – Program 1 / Pre-set Timer1<br>Přednastavený program 2 – Program 2 / Pre-set Timer2<br>Přednastavený program 3 – Program 3/ Pre-set Timer3 |
| <b>1</b> | <b>0 7</b> | Změna programu pro všechny dny v týdnu Pondělí – Nedele / Monday->Sunday   |   |
| <b>1</b> | <b>0 8</b> | Změna programu pro Pondělí – Pátek / Monday -> Friday  |   |
| <b>1</b> | <b>0 9</b> | Změna programu pro dny Sobota – Neděle / Saturday->Sunday  |   |
| <b>1</b> | <b>1 0</b> | Změna programu pro Pondělí / Monday  |   |
| <b>1</b> | <b>1 1</b> | Změna programu pro Úterý / Tuesday   |   |
| <b>1</b> | <b>1 2</b> | Změna programu pro Středa / Wednesday  |   |
| <b>1</b> | <b>1 3</b> | Změna programu pro Čtvrtek / Thursday  |   |
| <b>1</b> | <b>1 4</b> | Změna programu pro Pátek / Friday  |   |
| <b>1</b> | <b>1 5</b> | Změna programu pro Sobota / Saturday   |   |
| <b>1</b> | <b>1 6</b> | Změna programu pro Neděle / Sunday   |   |
| <b>1</b> | <b>1 7</b> | Kopie programu z jednoho dne do druhého Kopie ze Dne na Den / Copy day to day                                    |   |

## Připravené časové programy

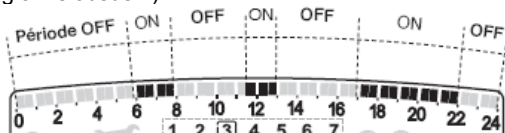
Pro zjednodušení obsluhy kotle nabízí regulace pro režim topení výběr ze tří předem připravených programů - **MENU 106** - „Předem nastavené programy“. Tyto programy je možno libovolně měnit.

**PROGRAM 1** - pondělí až neděle  
(celodenní program)



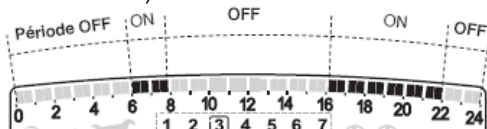
| Nastavený čas     | Teplota      |
|-------------------|--------------|
| od 00.00 do 05.30 | Útlum – OFF  |
| od 05.30 do 22.00 | Komfort – ON |
| od 22.00 do 23.59 | Útlum - OFF  |

**PROGRAM 2** - pondělí až neděle  
(program s obědem)



| Nastavený čas     | Teplota      |
|-------------------|--------------|
| od 00.00 do 06.00 | Útlum – OFF  |
| od 06.00 do 08.00 | Komfort – ON |
| od 08.00 do 11.30 | Útlum – OFF  |
| od 11.30 do 13.00 | Komfort – ON |
| od 13.00 do 17.00 | Útlum – OFF  |
| od 17.00 do 22.00 | Komfort – ON |
| od 22.00 do 23.59 | Útlum - OFF  |

**PROGRAM 3** - pondělí až neděle  
(program bez obědu)



| Nastavený čas     | Teplota      |
|-------------------|--------------|
| od 00.00 do 06.00 | Útlum – OFF  |
| od 06.00 do 08.00 | Komfort – ON |
| od 08.00 do 16.00 | Útlum – OFF  |
| od 16.00 do 22.00 | Komfort – ON |
| od 22.00 do 23.59 | Útlum - OFF  |

## Volba připraveného PROGRAMU

Pro volbu jednoho z programů (připravených z výroby nebo individuálně upravených) postupujte následovně :

### 1) přiřazení okruhu pro přiřazení programu

- stisknout tlačítko **MENU/OK**, na displeji svítí **0**
- voličem teploty topení vyberte menu **1**, tlačítkem **MENU/OK** volbu potvrďte
- voličem teploty topení vyberte řádek **105** - Změna programu pro okruh, tlačítkem **MENU/OK** volbu potvrďte
- voličem teploty topení (**3**) nastavte okruh, pro který chcete vybrat program - "Okruh 1" nebo "Okruh 2" popř. „Okruh teplé vody“, stiskem tlačítka **MENU/OK** výběr potvrďte

### 2) výběr programu pro vybraný okruh

- voličem teploty topení nastavte řádek **106** – Předem nastavené programy, tlačítkem **MENU/OK** volbu potvrďte
- voličem teploty topení vyberte jeden ze 3 předem připravených programů - **PROGRAM 1, 2** nebo **3**
- stiskněte tlačítko **MENU/OK** pro potvrzení výběru

Pro výstup z řádku a menu stisknete tlačítko **ESC** a znovu **ESC** pro návrat do normálního režimu

Stejným způsobem postupujte v případě přiřazení jednoho ze tří programů pro všechny další topné okruhy nebo teplou vodu. Nejdříve zvolte v menu 105 typ okruhu a následně pak přiřaďte jeden z připravených programů.

## Volba PROGRAMU, zobrazeného na displeji

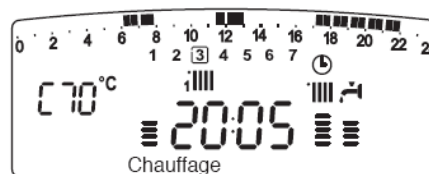
Na displeji může být zobrazen časový program pro topení (okruhu 1 nebo 2) nebo pro okruh teplé vody.

Výše popsaným způsobem vstupte do **menu 1**. Voličem teploty topení nastavte řádek **104** – **Zobrazení programu na displeji**.

Tlačítkem **MENU/OK** potvrďte výběr menu a voličem teploty topení vyberte program, který chcete mít zobrazený na displeji (např. "Okruh 1"). Výběr potvrdíte tlačítkem **MENU/OK**.

Tlačítkem **ESC** ukončíte režim nastavení.

**POZOR !** Pro aktivaci časového programu je nutno po ukončení práce v menu stisknout tlačítko **topení** (6). Na displeji se objeví symbol hodin (6).



Poznámka :

Vybraný okruh je na displeji zobrazen pomocí jednotlivých symbolů :

Pro zobrazení vybran okruh 1 :

Pro zobrazení vybran okruh 2 :

Pro zobrazení vybran okruh teplé vody :

## Změna připraveného PROGRAMU

V případě, že výrobní nastavení programu Vám nevyhovuje, je možno program individuálně přizpůsobit Vaším požadavkům.

**Příklad :** Pro příklad ukážeme změnu předem nastaveného programu číslo 1 a to pro dny sobota a neděle.

Předem nastavený program č. 1



| Nastavený čas     | Stav vytápění |
|-------------------|---------------|
| od 00:00 do 07:00 | Útlum – OFF   |
| od 07:00 do 22:00 | Komfort – ON  |
| od 22:00 do 23:59 | Útlum – OFF   |

Program chceme změnit podle následujícího schématu.



| Nastavený čas     | Stav vytápění |
|-------------------|---------------|
| od 00:00 do 06:00 | Útlum – OFF   |
| od 06:00 do 07:00 | Komfort – ON  |
| od 08:00 do 12:00 | Útlum – OFF   |
| od 12:00 do 13:30 | Komfort – ON  |
| od 13:30 do 17:30 | Útlum – OFF   |
| od 17:30 do 22:00 | Komfort – ON  |
| od 22:00 do 23:59 | Útlum – OFF   |

Tlačítkem **MENU/OK** vstupte do menu. Voličem teploty topení (3) navolte **Menu 1**(první číslice). Vybrané menu potvrďte tlačítkem **MENU/OK**.

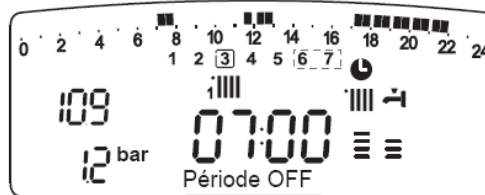
Voličem teploty topení (3) zvolte **řádek 1 0 9** (změna pro sobotu – neděli). Na displeji se zobrazí příslušné dny v rámečku. Vybrané dny potvrdíte **MENU/OK** a vstoupíte do režimu změny programu.

Na displeji se objeví text "**Pohybuje kurzorem**". Kursor najdete jako blikající prvek na poloze 0 hodin časového programu. Otáčejte voličem teploty topení (3) až se na displeji zobrazí **06:00** hodin. Kursor bude blikat na 6 hodinách. Stopa kursoru musí zůstat tmavá – snížená (útlumová) teplota.



Pro přechod do vyšší (komfortní) teploty stiskněte tlačítko **MODE**. Objeví se text "**Období ON**". Voličem teploty topení otáčejte tak dlouho, dokud chcete mít povolen režim ON (do **7:00**). Stopa kursoru na displeji je vidět. Minimální časový krok pro nastavení času je 15 minut. Celé hodiny jsou zobrazeny tmavým úsekem v časové ose displeje.

Období ON ukončíte stisknete tlačítko **MODE**. Na displeji se objeví nápis "**Období OFF**" – útlumová teplota.



Voličem teploty topení (3) pohybuje až do **12:00** hodin. Tlačítkem **MODE** ukončete období OFF. Na displeji se zobrazí text „**Období ON**“. Kursorem pohybuje do času **13:30**. Stiskněte tlačítko **MODE**, na displeji se objeví "**Období OFF**".

Voličem teploty topení (3) pohybuje až do **17:30** hodin. Tlačítkem **MODE** ukončete období OFF. Na displeji se zobrazí text „**Období ON**“.

Voličem teploty topení (3) pohybuje až do **22:00**. Stiskněte tlačítko **MENU/OK**. Tím programování ukončíte a uložíte do programu.

Pro výstup z řádku a menu stisknete tlačítko **ESC** a znovu **ESC** pro návrat do normálního režimu.

### POZOR !

Program který byl změněn musíte **přiřadit** pro jeden z vybraných okruhů (topení 1, topení 2 nebo teplá voda) **v menu 1 0 5**.

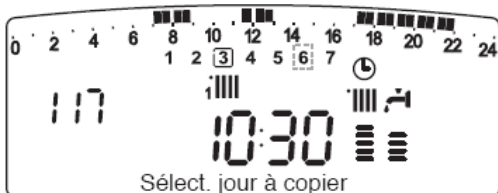
Aby byl program aktivní je nutno **spustit režim časového programu**. Nad symbolem příslušného okruhu (topení nebo teplá voda) se musí zobrazit symbol ☺. Pro topení tlačítkem TOPENÍ ☺ IIII (6).

Změnu programu jednoho konkrétního dne provedeme stejným způsobem. V **menu 1** zvolíme konkrétní den, který chceme změnit (řádky 07 až 16) a vkládáme příslušné časové úseky OFF a ON za pomoci tlačítka **MODE** a voličem **TEPLOTA TOPENÍ (3)**.

## Kopie programu ze dne na den

Této funkce je možno využít v případě, že chcete přenést program jednoho dne (např. sobota) na jakýkoli jiný den (např. pátek) nebo i více dnů (sobota až neděle).

Tlačítkem **MENU/OK** vstupte do menu. Voličem teploty topení (**3**) navolte **Menu 1** (první číslice). Vybrané menu potvrďte tlačítkem **MENU/OK**. Voličem teploty topení nastavte řádek **1 17** – „Kopie ze dne na den“.



Tlačítkem **MENU/OK** vyberte danou funkci. Na displeji se objeví **"Vybrat den ke kopírování"**.

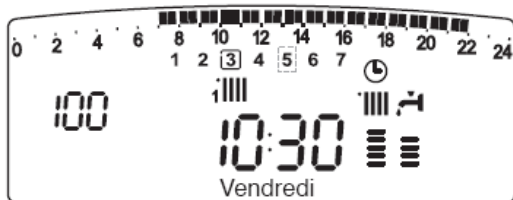
Voličem teploty topení vyberte den, který chcete kopírovat, (např. sobota). Na displeji se objeví program nastavený pro sobotu. Vybraný den je vyznačen orámováním.



Po stisku tlačítka **MENU/OK** se na displeji objeví text **"Vyber den, kam kopírovat"**.



Voličem teploty topení nastavte den, kam chcete program přenést, např. „pátek“. Vybraný den pro vložení je orámovaný.



Pro potvrzení přeneseného programu stiskněte tlačítko **MENU/OK**.

Pro návrat do normálního zobrazení stiskněte tlačítko **ESC**.

## MENU 3 TEPLOTA ZÁSObNÍKU

| menu     | řádek                           | parametr                  | Popis<br>Text na displeji                                    | rozsah<br>hodnot | výrobní<br>nastavení  |
|----------|---------------------------------|---------------------------|--|------------------|---|
| <b>3</b> | <b>ZÁSObNÍK , SOLÁRNÍ OKRUH</b> |                           |  |                  |   |
| <b>3</b> | <b>0</b>                        | <b>Základní nastavení</b> |  |                  |   |
| <b>3</b> | <b>0</b>                        | <b>0</b>                  | Komfortní T<br>v zásobníku<br><i>T komfortní /<br/>T Day</i> | 40 až 60 °C      | 60 °C<br><i>Teplotu lze nastavit na<br/>panelu příslušným<br/>voličem</i> |
| <b>3</b> | <b>0</b>                        | <b>1</b>                  | <i>Bez funkce</i>  |                  |   |
| <b>3</b> | <b>0</b>                        | <b>2</b>                  | Útlumová T<br>v zásobníku<br><i>T utlumová<br/>/ T Night</i> | 10 až 65 °C      | 10 °C<br><i>Teplotu nelze<br/>na čelním panelu<br/>nastavit</i>           |

### KOMFORTNÍ / DENNÍ teplota zásobníku

Komfortní teplotu vody v zásobníku je možno nastavit kdykoli jednoduše otočením příslušného voliče na čelním panelu. Při volbě teploty se na displeji rozblíká konkrétní nastavená teplota.

#### Nastavení

- Stiskni tlačítko **MENU/OK**
- Otáčením voličem teploty topení změňte parametr **0** na **3**
- Vybraný parametr **3** potvrďte tlačítkem **MENU/OK**,
- V zóně A displeje se zobrazí menu **3 0** ,potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- Otáčení voličem teploty topení změňte parametr **3 0 0** na **3 0 1** a nastavení potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- V zóně A displeje se zobrazí aktuální nastavená útlumová teplota pro teplou vodu, otáčením voliče teploty topení hodnotu změňte na žádanou teplotu pro zásobník
- Nastavený parametr potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- Opakovaným stiskem tlačítka **ESC** ukončíte režim nastavení

### NOČNÍ / ÚTLUMOVÁ teplota zásobníku

- Stiskni tlačítko **MENU/OK**
- Otáčením voličem teploty topení změňte parametr **0** na **3**
- Vybraný parametr **3** potvrďte tlačítkem **MENU/OK**,
- V zóně A displeje se zobrazí menu **3 0** ,potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- Otáčení voličem teploty topení změňte parametr **3 0 0** na **3 0 3** a nastavení potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- V zóně A displeje se zobrazí aktuální nastavená útlumová teplota pro teplou vodu, otáčením voliče teploty topení hodnotu změňte na žádanou teplotu pro zásobník
- Nastavený parametr potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- Opakovaným stiskem tlačítka **ESC** ukončíte režim nastavení

## MENU 4 a MENU 5 TEPLOTA TOPENÍ pro okruh 1 a 2

| menu   | řádek  | parametr                                      | Popis<br>Text na displeji   | rozsah<br>hodnot | výrobní<br>nastavení |
|--|--|---|---|------------------|----------------------|
| 4  | <b>Parametry okruhu 1 – Parametry Okruh 1 / Zone1 Parameters</b> |   |   |                  |                      |
| 4  | 0  | <b>Nastavení okruhu 1 - Nastavení Okruh 1</b> |   |                  |                      |
| 4  | 0  | 0   | Komfortní T pro místnost 1<br><i>T pokojova COMFORT 1 / T Day</i>         | 10 až 30 °C      | 19 °C                |
| Aktivní pouze ve spojení s E-BUS termostatem (volitelné) |  |   |   |                  |                      |
| 4  | 0  | 1   | Útlumová T pro místnost 1<br><i>T pokojova UTLUM 1 / T Night</i>          | 10 až 30 °C      | 16 °C                |
| Aktivní pouze ve spojení s E-BUS termostatem (volitelné) |  |   |   |                  |                      |
| 4  | 0  | 2   | Konstantní T topného okruhu 1<br><i>T topeni 1 KONSTANTNI / T fixed 1</i> | 20 až 82 °C      | 70 °C                |
| 5  | <b>Parametry okruhu 2 – Parametry Okruh 2 / Zone1 Parameters</b> |   |   |                  |                      |
| 5  | 0  | <b>Nastavení okruhu 1 - Nastavení Okruh 2</b> |   |                  |                      |
| 5  | 0  | 0   | Komfortní T pro místnost 2<br><i>T pokojova COMFORT 1 / T Day</i>         | 10 až 30 °C      | 19 °C                |
| Aktivní pouze ve spojení s E-BUS termostatem (volitelné) |  |   |   |                  |                      |
| 5  | 0  | 1   | Útlumová T pro místnost 2<br><i>T pokojova UTLUM 2 / T Night</i>          | 10 až 30 °C      | 16 °C                |
| Aktivní pouze ve spojení s E-BUS termostatem (volitelné) |  |   |   |                  |                      |
| 5  | 0  | 2   | Konstantní T topného okruhu 2<br><i>T topeni 2 KONSTANTNI / T fixed 1</i> | 20 až 82 °C      | 70 °C                |

V případě, že je kotel doplněn pokojovým termostatem Chaffoteaux s komunikací e-BUS (volitelné příslušenství kotle), je možno na kotli nastavit **komfortní (denní)** a **útlumovou (noční)** teplotu konkrétní **místnosti** a to samostatně pro okruh topení 1 nebo 2 (pokud existují dva okruhy).

Nastavené teploty se pak automaticky přepínají podle zvoleného časového programu uloženého v kotli (viz předchozí).

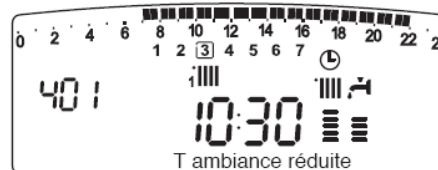
### Nastavení komfortní pokojové teploty

- stiskněte tlačítko **MENU/OK**, na displeji bliká **0**
- voličem teploty topení nastavte menu **4** - "Parametry Okruh 1", potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- voličem teploty nastavte řádek **4 0** - „Nastavení okruh 1“, potvrďte **MENU/OK**
- voličem teploty nastavte parametr **4 0 0** - "T pokojova COMFORT 1" parametr potvrďte **MENU/OK**
- voličem teploty topení změňte teplotu v místnosti okruhu 1, hodnotu potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- stiskněte opakovaně tlačítko **ESC** pro výstup z menu



### Nastavení útlumové pokojové teploty

- stiskněte tlačítko **MENU/OK**, na displeji bliká **0**
- voličem teploty topení nastavte menu **4** - "Parametry Okruh 1", potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- voličem teploty nastavte řádek **4 0** - „Nastavení okruh 1“, potvrďte **MENU/OK**
- voličem teploty nastavte parametr **4 0 1** - "T pokojova COMFORT 1" parametr potvrďte **MENU/OK**
- voličem teploty topení změňte teplotu v místnosti okruhu 1, hodnotu potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- stiskněte opakovaně tlačítko **ESC** pro výstup z menu



**NASTAVENÍ PRO OKRUH 2 :** Pokud chcete nastavit komfortní a útlumovou pokojovou teplotu pro okruh 2 (pokud je instalován), je nutno postupovat stejně, ale s využitím menu 5.

**AKTIVACE ČASOVÉHO PROGRAMU :** Funkci časového programu je po nastavení teplot nutno aktivovat tlačítkem (6) na displeji – symbol ☺ nad značkou radiátoru, nebo na příslušném pokojovém regulátoru.

### Nastavení konstantní teploty na výstupu topení


- stiskněte tlačítko **MENU/OK**, na displeji bliká **0**
- voličem teploty topení nastavte menu **4** - "Parametry okruh 1", potvrďte tlačítkem **MENU/OK**
- nastavte řádek **4 0** - „Nastavení okruh 1“, stiskem tlačítka **MENU/OK** parametr potvrďte
- nastavte parametr **4 0 2** - "T topeni KONSTANTNI" stiskem tlačítka **MENU/OK** parametr potvrďte
- otočením voličem teploty topení nastavte teplotu pro daný okruh 1, hodnotu potvrďte tlačítkem **MENU/OK** pro uložení do paměti
- stiskněte opakovaně tlačítko **ESC** pro výstup z menu


Chcete-li seřídít konstantní teplotu pro okruh 2 (je-li součástí instalace), postupujte stejně s použitím Menu 5.

#### POZOR !

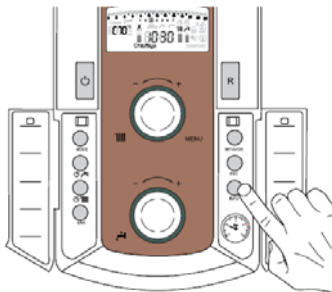
Konstantní teplota musí respektovat typ daného topného okruhu. Např. pro okruh s podlahovým topením není dovoleno nastavit teplotu nad 50 °C.

## Tlačítka INFO

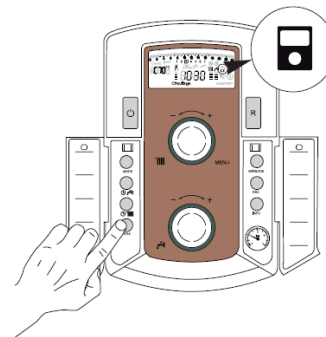
Stiskem tlačítka  si zpřístupníte údaje popsané dále v tabulce.

Opakovaným stisknutím tlačítka  se budete přesouvat z jednoho údaje na druhý.

Stisknutím tlačítka **Esc** ukončíte režim čtení informací.



## Funkce SRA – optimalizace vytápění



Cílem funkce SRA je dosáhnout a udržovat požadovanou teplotu v referenční místnosti (místnost s termostatem) s maximální možnou přesností (omezení přetápění) a tím dosažení maximální hospodárnosti vytápění.



Minimalizace regulační odchylky se dosahuje automatickou změnou teploty topení na základě informací od pokojových termostátů nebo venkovních teplotních čidel. Funkce SRA přepočítává teplotu topného okruhu v závislosti na vlastnostech instalace, vnitřní teplotě v místnosti, popř. venkovní teplotě a Vašich požadavcích (podle připojeného volitelného příslušenství).

Funkce SRA je aktivní ve spojení se všemi typy doporučených regulačních zařízení CHAFFOTEAUX, včetně všech termostátů typu ON/OFF.

### Pozor :

**Pokud je funkce SRA aktivní, není možno manuálně nastavit teplotu na výstupu z kotle.**



**Příslušným voličem teploty topení lze výstupní teplotu pouze zvýšit nebo snížit od automaticky nastavené teploty a to až o  $\pm 20^{\circ}\text{C}$ .**



| Seznam zobrazovaných údajů   |
|--|
| Aktuální čas (den a hodina)  |
| Aktuální přetlak v topném systému (bar)  |
| Venkovní teplota ( $^{\circ}\text{C}$ ) - pouze s připojeným venkovním čidlem (volitelné příslušenství)  |
| Vnitřní teplota ( $^{\circ}\text{C}$ ) - pouze s připojeným vnitřním teplotním čidlem e-BUS termostatem (volitelné příslušenství)  |
| Aktuální průtokové množství teplé vody ( l/min ), při odběru   |
| Nastavená teplota topení ( $^{\circ}\text{C}$ )  |
| Nastavená teplota teplé vody ( $^{\circ}\text{C}$ )  |
| Měsíce, zbývající do příštího servisu  |
| Telefon a název servisu (bude zobrazeno, jsou-li vloženy údaje do parametru 8 9 0)   |
| Teplota zásobníku komfortní ( $^{\circ}\text{C}$ ) - nastavená   |
| Funkce optimalizace vytápění - SRA (aktivní, je-li symbol  zobrazen na displeji)                        |
| Teplota v zásobníku teplé vody v $^{\circ}\text{C}$  |
| Teplota zásobníku komfortní - nastavená  |
| Funkce optimalizace vytápění - SRA aktivní nebo neaktivní (aktivní, je-li symbol  zobrazen na displeji) |





Le Carré Pleyel - 5, rue Pleyel  
93521 Saint-Denis - France  
Tél : 33 (0)1 55 84 94 94  
fax : 33 (0)1 55 84 96 10  
info@fr.mtsgroup.com  
www.mtsgroup.com  
www.chaffoteaux.fr

Obchodní zastoupení: **FLOW CLIMA, s.r.o.**, [www.flowclima.cz](http://www.flowclima.cz)

 Šermířská 2378/9, 160 00 Praha 6  
 Hvězdoslavova 55, 627 00 Brno

 241 483 130  
 548 213 006

 241 483 129  
 548 213 016

 [c&m@flowclima.cz](mailto:c&m@flowclima.cz)  
 [c&m.brno@flowclima.cz](mailto:c&m.brno@flowclima.cz)

